

Le magazine

de l'Office de Tourisme **VALLÉES D'OPALE**®

Au fil de l'eau

Écouter, respirer, au rythme
de la nature

Au fil de l'histoire

Se laisser aller à rêver

Au fil des paysages

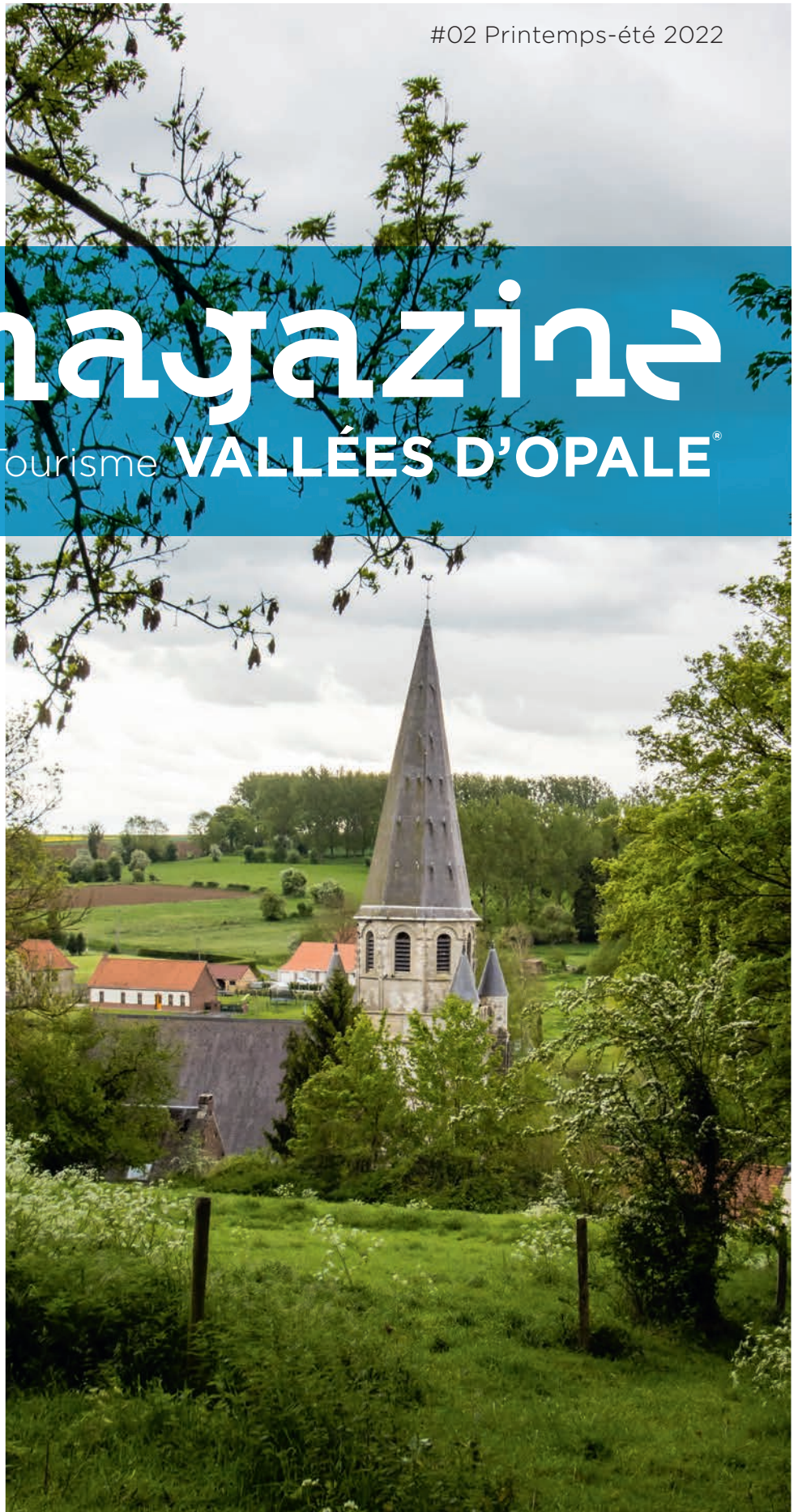
Lâcher prise et s'émerveiller

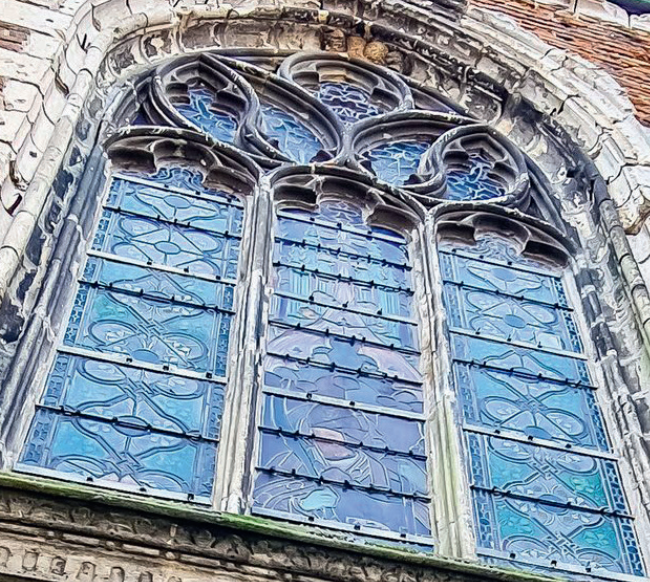
Au fil des saisons d'Épicure

Voyager au pays des goûts
et des couleurs

Au fil des arts

Tirer le fil et nouer
de belles rencontres







édito

Quel plaisir de vous retrouver au cœur du printemps pour une édition toujours inspirée par les richesses de nos Vallées d'Opale®, incarnée par nos habitants, nos professionnels, tous amoureux de ce territoire fascinant. Retrouvez au travers de nos reportages la force de notre histoire, la beauté de nos forêts et de nos villages, le talent de nos créateurs, la convivialité et l'accueil à bras ouverts, de tous ceux qui vivent ici. Venez vous ressourcer, partager, et vivre des expériences dépaysantes, uniques !

Alors à bientôt chez nous ... chez vous.

L'équipe de l'Office de Tourisme

Sommaire

Parenthèse au fil de l'eau	P 4-11
Parenthèse au fil de l'histoire	P 12-21
Parenthèse au fil des paysages	P 22-29
Parenthèse au fil des saisons d'Épicure	P 30-41
Parenthèse au fil des arts	P 42-49
Infos pratiques	P 50



parenthèse au fil de l'eau





Écouter, respirer, au rythme de la nature

CPIE Vallées de l'Authie et de la Canche

Vous êtes sportif, curieux et soucieux de l'environnement ?
On a ce qu'il vous faut !






Il y a des endroits emplis de charme, qui invitent naturellement à la flânerie, comme les villages patrimoine®, qui abondent en Vallées d'Opale®. Ils sont autant de haltes pour se promener, se laisser enivrer par le parfum des fleurs, faire une pause méridienne, ou admirer les monuments chargés d'histoire.

C'est dans une de ces jolies communes, à Auxi-le-Château, abritant notamment la très belle église Saint Martin, que le CPIE et ses cinq éducateurs sportifs diplômés ont élu domicile. Leur mission ? Animer vos journées, en vous proposant des activités variées en pleine nature. Une autre façon de découvrir le territoire. Alors à vos marques, un coup de fil pour réserver et c'est parti ! Ici, l'activité phare, c'est le canoë. Et c'est sur l'Authie, fleuve paisible, frontière naturelle entre le Pas-de-Calais et la Somme, qu'un parcours attend les familles et les tribus, qui payeront jusqu'à Vitz-sur-Authie, sept km plus bas (pssst, arrivés là-bas gardez un peu de force pour faire un crochet par l'atelier de tournage sur bois "Au Tour de Vitz"). Jusqu'à trois en canoë ou seul en kayak, les formules s'adaptent à votre niveau ou vos envies. La mise à l'eau venue, vous profiterez de l'ombre fraîche et salvatrice des saules, et découvrirez les bocages et les prairies de la verdoyante vallée de l'Authie, sous des angles inédits,

que seule votre présence sur le fleuve peut offrir. De retour sur la terre ferme, vous continuerez vos activités avec une session de tir à l'arc, de course d'orientation ou une initiation au gyropode. Et si votre énergie et votre curiosité sont toujours au rendez-vous, testez la nouvelle activité du centre, le disque-golf, qui associe les règles du golf traditionnel, à celles du lancer de disque.

Sensible à la préservation de la biodiversité ? Le CPIE organise des sorties crépusculaires sur Auxi et ses alentours. Vous partirez à la rencontre des chauves-souris, et pourrez randonner à la carte. Une façon originale de s'immerger dans l'environnement, qui vous permettra aussi, dans les marais voisins ou dans la réserve naturelle "La pâture mille trous", d'observer les orchidées sauvages. Allez hop ! Il est temps de ressortir les baskets du placard et de programmer votre immersion nature. Nous, on a testé le gyropode et perso on a adoré !

**CPIE Vallées de l'Authie
et de la Canche**
25, Rue Vermaelen
62390 Auxi le Château
+33 (0)3 21 04 05 79
contact@cpie-authie.org
www.cpie-authie.org

 Located in the pretty town of Auxi le Château (the Saint Martin church is classified as a Historic Monument), the CPIE (Permanent Center for Environmental Initiatives) and their instructors offer a huge variety of supervised activities in the great outdoors (canoeing, hiking, Segway, disc golf and nature walks). On your marks, quick phone call to book and go!

 Gelegen in het mooie stadje Auxi le Château met zijn Sint-Martin kerk, geklasseerd als historisch monument, is het "Centre Permanent d'Initiatives pour l'Environnement (CPIE)" Zijn sportinstructeurs bieden begeleide en gevarieerde activiteiten in het hart van de natuur (kanoën, wandelen, segway, discgolf en natuurwandelingen). Dus, een telefoontje om te reserveren en laten we gaan!



Pisciculture de Monchel

Le plaisir d'une partie de pêche en étang

Irriguées par de nombreux cours d'eau, les Vallées d'Opale® offrent aux visiteurs des paysages marécageux, fluviaux et ripariens, constituant un véritable paradis pour les amoureux de nature et de pêche. À deux pas de Boubers-sur-Canche et de l'atelier d'art de Simon Korving (voir notre article pages 44 et 45), la pisciculture de Monchel mérite qu'on s'y arrête.

Sur place, pas moins de vingt-sept parcours alimentés par la Canche et adaptés à la taille de votre groupe, sont autant d'îlots aquatiques à parcourir seul, en famille ou entre amis. À dix kilomètres de là, Les Prés du Valentin à Wail vous réservent également douze autres parcours répartis sur dix hectares. Posez-vous dans ce havre de paix et laissez-vous prendre par l'ambiance si particulière. Saisissez-vous du matériel fourni sur place, plongez la bourriche dans les eaux troubles, comme autant de promesses de surprises, sortez les vers de lune et autres appâts et enfin, lancez votre ligne, et patiemment observez... Lors des journées spéciales avec déversement de grosses truites, certaines prises peuvent paraître-il, atteindre les six kg !

En famille, le calme des lieux, les zones d'ombre par les fortes chaleurs d'été, garantissent la réussite d'une belle journée, durant laquelle les enfants profiteront du parc de jeu. Vous aurez aussi le plaisir de trinquer au bord de l'eau avec une bière fraîche et bien sûr locale : White Star, Quentovic ou Brebis Galeuse*. Le territoire est fier des ses brasseurs ! Et pour se régaler, vous pouvez utiliser l'un des barbecues mis à disposition et déguster le fruit de votre pêche, directement de l'étang à l'assiette.

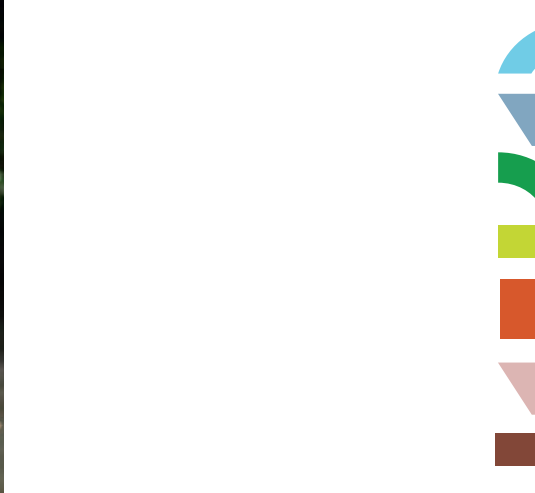
Pour ceux qui veulent emporter leurs prises à la maison, pas de panique, le site propose un service restauration et même une boutique riche de produits transformés (terrines, œufs, filets, truites fumées...).


Vous l'aurez compris, pour se détendre ou se retrouver, pour contempler ou pour s'amuser, la pisciculture de Monchel sera le théâtre stagnustre et verdoyant d'une escapade réussie.


*à consommer avec modération.

Pisciculture de Monchel
52, rue de Saint Pol
62270 Monchel sur Canche
+33 (0)3 21 47 94 95
reservation@pisciculturedemonchel.com
www.pisciculturedemonchel.com





 Fed by its many waterways, the Vallées d'Opale® offers marshy, river and riparian landscapes suitable for fishing. A stone's throw from Boubers sur Canche and Simon Korving's art studio is the Monchel fish farm, a pond fishing paradise. Grab the equipment provided on site, throw your bait into the rippled waters, cast your line, and wait ...

 Gevoed door zijn vele waterwegen, bieden de Vallées d'Opale® moeras, rivier en oeverlandschappen die geschikt zijn om te vissen. Naast "Boubers sur Canche" en het kunstatelier van Simon Korving ligt de viskwekerij van Monchel, een visparadijs voor vissen in vijver. Pak de material die ter plaatse wordt geleverd, dompel de mand in het troebele water en werp je lijn uit, geduldig...

Les étangs de Brimeux

Cultivez l'esprit bucolique





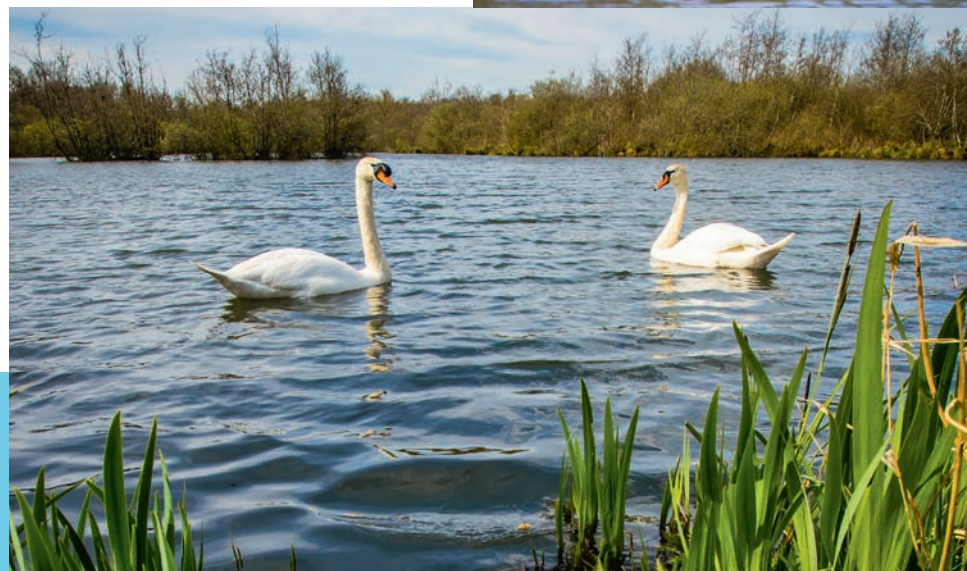
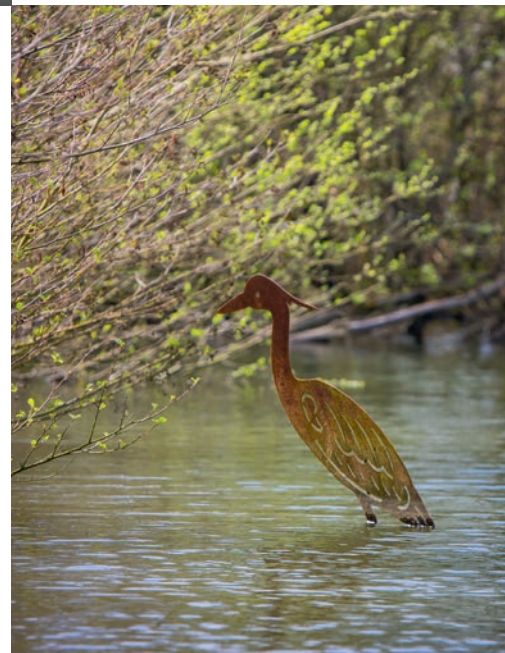
Il est des petits coins de campagne insoupçonnés, qui sont de véritables bulles d'oxygène. Les étangs de Brimeux sont de ceux-là.

Vous voilà face à deux cents hectares d'eau et deux étangs séparés par un petit chemin, qui lorsqu'on l'emprunte, vous donne comme la sensation de marcher sur l'eau. Cygnes, oies et canards prennent leurs quartiers d'été sur ces vastes étendues aux reflets vert émeraude. Sous l'eau, carpes, gardons, brèmes, brochets et autres perches évoluent avec bonheur, et font parfois de curieuses rencontres, comme celle plutôt inattendue d'un pêcheur en float-tube, planté au milieu de l'étang !


Couverts de brume le soir, habillés de rosée le matin, les étangs abritent une faune et une flore dont plusieurs espèces préservées, qui semblent vivre sous la protection des saulaies et des roselières. Cette végétation foisonnante est source de plénitude et s'incarne comme un secret bien gardé, loin du tumulte citadin... Les couples s'assurent ici d'une échappée, mais plutôt à la tombée


du jour car en journée, les lieux sont le théâtre de promenades en famille, de scènes de pêche ou de joggeurs amateurs d'espaces enherbés. Pour les téméraires, une balade plus en profondeur ouvre sur une nature vraiment sauvage. Une source intarissable, présente sur le site, nourrit de son eau pure bon nombre de foyers aux abords.

Prenez attention à ces petites pépites et surtout prenez le temps de vous y attarder, pour une invitation à la rêverie et la contemplation. L'été c'est aussi fait pour ça !



Etangs de Brimeux
Allée des Etangs
82, route Nationale
62170 Brimeux
+33 (0)3 21 06 07 95

 Take time out for a walk around the Brimeux ponds; a beautifully preserved and surprising oasis in the Opale® Valleys. Carp, roach, bream, pike and other fish populate the ponds while abundant vegetation completes this idyllic, rural scene. The site is ideal for short romantic walks at dusk or easy hikes with the family; it is also perfect for joggers who love open spaces.

 Neem de tijd voor een wandeling in de moeras van Brimeux, een onvermoede plek prachtig bewaard gebleven in de "Vallées d'Opale®". Karper, voorn, brasem, snoek en andere baarzen bevolken de vijvers, terwijl de overvloedige vegetatie dit landelijke plaatje compleet maakt. De plek maakt korte koppel wandelingen mogelijk in de schemering of met het gezin; het is ook voor joggers die van open ruimtes houden.

parenthèse au fil de l'histoire





Se laisser aller à rêver

Centre Azincourt 1415

Un site historique et médiéval unique en région

Tout le monde connaît la célèbre bataille d'Azincourt, mais saviez-vous qu'elle s'était déroulée ici ?

Au cœur des Vallées d'Opale® ?

Le Centre Azincourt 1415 est un centre d'interprétation évolutif qui vous fera redécouvrir la guerre de Cent Ans grâce à une scénographie ludique et interactive ! Plongez au cœur de la bataille d'Azincourt avec une vidéo 360°. Découvrez le quotidien des hommes et des femmes du XV^e siècle dans les 7 Vallées : comment s'habillaient-ils, que mangeaient-ils, comment vivaient-ils ? Armes et armures n'auront plus de secrets pour vous grâce à une présentation de l'armement comme vous ne l'avez jamais vue !

Afin de prolonger votre expérience, le Centre Azincourt 1415 propose des animations, expositions, concerts, conférences et ateliers toute l'année. Retombez en enfance avec l'exposition "Playmobil" de Jean-Michel Leuillier du 4 au 12 juin, mettant en scène le siège d'Harfleur avec une maquette géante de plus de 100m² ! Laissez les célèbres figurines vous raconter ce siège, première conquête d'Henri V lors de son débarquement en Normandie, avant sa remontée vers Calais qui le mènera... à Azincourt.

Vous rêvez de vous asseoir à la table d'un seigneur du Moyen Âge et de ripailler en sa compagnie ? Vous êtes curieux de découvrir les saveurs du Moyen Âge ? Alors vous allez être comblés : les 2 et 3 juillet, on met les petits plats dans les grands, et on vous mitonne de belles recettes tout droit sorties du Moyen Âge, on revêt nos plus riches habits de service et c'est parti pour une soirée riche en découvertes gourmandes et ... hors du temps. Cette dégustation sera accompagnée d'une animation musicale par les troubadours d'Eutrapéla.






Partez à la découverte des goûts culinaires de nos ancêtres du Moyen Âge grâce à une conférence gourmande, où le chef se met dans les conditions de l'époque et cuisine devant vous avec les denrées, les ustensiles et les mêmes modes opératoires. Spécialiste de la cuisine historique, Fabian Müllers vous présentera divers aspects de la cuisine médiévale. Cette présentation théorique sera suivie d'une dégustation commentée par le chef, qui vous fera goûter mets et boissons, emmenant vos papilles dans un voyage de plus de six siècles.

Cette année encore, vivez l'Histoire au centre Azincourt 1415, pour le plus grand plaisir de toute la famille !

Centre Azincourt 1415
le Moyen Âge en 7 Vallées
 24, Rue Charles VI
 62310 Azincourt
 +33 (0)3 21 47 27 53
contact@azincourt1415.com
www.azincourt1415.com

 The Azincourt 1415 Centre is a constantly evolving museum that is committed to offering visitors fun and interactive activities so they can rediscover history as if they were actually there! Revert to your childhood with Jean Michel Leuillier's Playmobil exhibition which begins in June and will stage the Harfleur headquarters on a 100m2 Danté-style model. Celebrate with their Medieval Banquet on July 2/3 and feast on medieval dishes accompanied by two troubadours. Expand your knowledge of medieval gastronomy with 'Les Conférences Gourmandes' led by Fabian Müllers this autumn.

 Het museum van Azincourt 1415 is een evolutief museum dat zich inzet om bezoekers leuke activiteiten aan te bieden om de geschiedenis te herontdekken alsof u er zelf bij bent! Ga terug naar de kindertijd met de tentoonstelling «Playmobil» van Jean Michel Leuillier die in juni begint en de zetel van de stad Harfleur op een danteske maquette van meer dan 100 m² te ontdekken. Kom vieren tijdens het Middeleeuwse Banket op 2 en 3 juli en smul van middeleeuwse gerechten in het gezelschap van twee troubadours. Verdiep je kennis van de middeleeuwse gastronomie met 'Les Conférences Gourmandes' onder leiding van Fabian Müllers dit najaar.



Donjon de Bours

Une nouvelle saison foisonnante !





Le donjon du XIVe, ancienne résidence de chevaliers, continue de partager son histoire et accueille entre ses murs protecteurs, les amateurs de patrimoine et de culture. Cette année encore, le Donjon de Bours a prévu de vous faire rêver !

Les 4 et 5 juin prochains, l'Histoire prendra vie avec "Les Médiéval du Donjon" en compagnie de la troupe de reconstitution médiévale "Les Genz d'Armes 1415" d'Azincourt. Pour l'occasion, une cinquantaine de reconstituteurs prendra possession des lieux. Ils poseront leur campement autour de la maison forte, tandis que certains personnages historiques célèbres hanteront l'intérieur du donjon pour des visites flash gratuites le temps d'un week-end.


En juillet et en août, "Les Ateliers Famille" organisés par tranche d'âge, vous permettent, les mercredis, jeudis et vendredis, de découvrir le Moyen Âge de façon ludique. Rendez-vous dans la maison du donjon après avoir réservé et lancez-vous pour de palpitantes aventures !


Le 26 août, le 7ème art s'invite au donjon pour une séance de cinéma en plein air destinée à la famille ; ramenez le pop-corn,

installez-vous et faites-vous une toile dans un environnement tout à fait inédit ! Vous êtes plutôt mélomane ? Troquez le luth contre la guitare électrique ! Woodstock s'invite au donjon ! Amateurs d'anachronismes décapants, prenez vos places pour "Festi Donjon", qui accueillera des groupes de rock locaux le 27 août dans la pâture à l'arrière du donjon. Manants et chevaliers lèveront leur broc à l'unisson au son des guitares saturées.

Plus tard dans la saison, lors des Journées Européennes du Patrimoine (les 17 et 18 septembre), la compagnie "Le Petit Orphéon" proposera un théâtre poétique "Les Imaginaires" lors de parcours extérieurs fantasmagoriques et oniriques pour six représentations réparties sur un week-end magique mêlant musique, chant et humour.

Donjon de Bours
 29, rue de l'Église 62550 Bours
 +33 (0)3 66 32 24 03
r-donjon@ternoiscom.fr
donjon@ternoiscom.fr
www.donjondebours.fr

 Le Donjon (a former knight's castle from the 14th century) offers a great summer programme. Family workshops that allow you to immerse yourself in the Middle Ages. A festival (August 26 /27) with outdoor family cinema, rock concerts and more. Medieval events (June 4/5) in the keep featuring the medieval re-enactment troupe "Les Genz d'Armes" 1415 from Agincourt. Heritage Days (September 17/18) with poetic interpretations from "Les imaginaires".

 De kerker, een voormalige ridderwoning uit de 14e eeuw, biedt u een geweldig zomerprogramma. Familieworkshops om je onder te dompelen in de Middeleeuwen. "Festi Donjon", 26 en 27 augustus (familiebioscoop in buitenlucht, rockconcerten, enz.). "Les médiéval du donjon", 4 en 5 juni (met de middeleeuwse reconstructie «Les Genz d'Armes» 1415 uit Azincourt). Open Monumentendagen, 17 en 18 september: 6 voorstellingen van poëtisch theater "Les imaginaires".



Le château de Cercamp

Un voyage dans le temps dépayçant





Vous aimez le XVIIIe, le XIXe, la période révolutionnaire et l'Empire ? Vous êtes plutôt champêtre et appréciez le romantisme pastoral ? Vous êtes un amoureux des vieilles pierres, et des belles histoires qu'elles recèlent ? Alors arrêtez-vous au château de Cercamp et vous serez comblé.

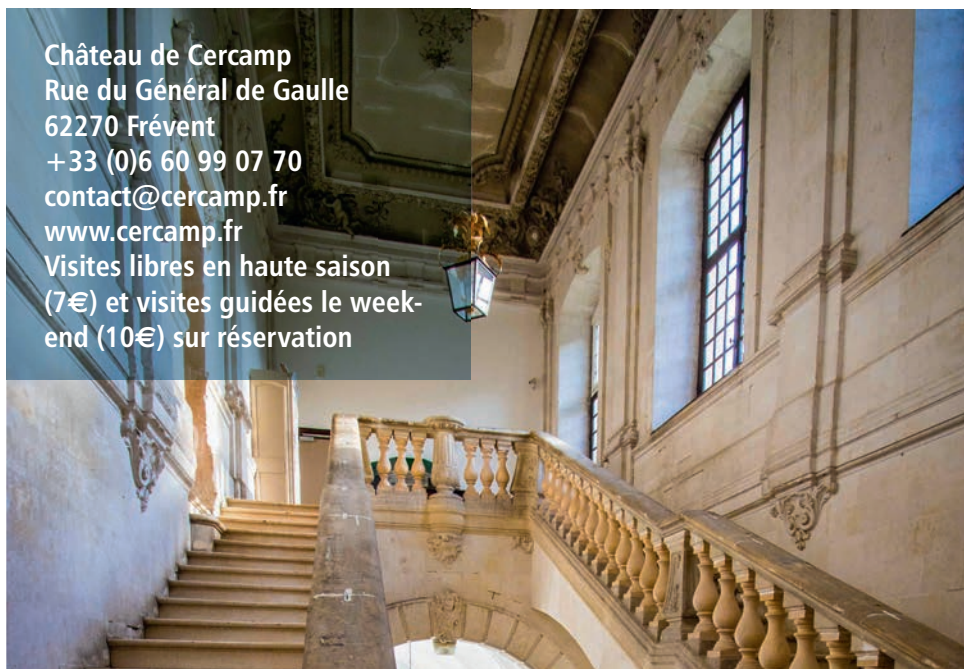
Ce château du XVIIIe est en effet un lieu aux multiples vies. Construit sur les ruines d'une abbaye cistercienne du XIe siècle, détruite pendant la Révolution, cet endroit fut respectivement une manufacture, une maison d'enfants, puis une propriété privée... La bâtisse a vu passer d'illustres figures : François 1er, qui la visite en 1537, le général Foch qui en fit le point d'accueil de l'Etat Major en 1915, y recevant ainsi le roi George V, le Président Poincaré, le général Joffre ou encore Alexandre Millerand. C'est dire !


Dès l'entrée du domaine, le majestueux pavillon d'entrée en fer à cheval donne le ton, et l'on cède à la beauté de l'immense parc, au cœur duquel le bâtiment trône, tel un joyau. A l'intérieur, les magnifiques boiseries, les salons, l'imposant escalier de marbre blanc datant du second Empire, les chambres à moulures et les plafonds aux hauteurs grandioses meublées d'époque, sont autant de sources d'éblouissement. A


l'extérieur, à l'arrière du château, marchez jusque dans le verger et l'arboretum. Vous découvrirez des jeux anciens et des tables de pique-nique, disposés ça et là. Plus loin, près de l'étang, où nagent quelques canards, des bancs invitent à une contemplation douce et romantique. L'endroit idéal pour se dépayser et laisser vagabonder son esprit.

Outre la visite que l'on peut en faire, le lieu s'anime dès le printemps au travers d'événements culturels avec notamment les enquêtes policières les 13 et 14 mai, Cerc'en fête le 26 mai, les journées des jardins fin juin, les journées du patrimoine le 17 et 18 septembre et la nuit des châteaux. Alors, amis esthètes et passionnés, sortez les ombrelles, les chapeaux haut de forme, les tricornes et rejoignez la cour des grands à Cercamp !

Château de Cercamp
Rue du Général de Gaulle
62270 Frévent
+33 (0)6 60 99 07 70
contact@cercamp.fr
www.cercamp.fr
Visites libres en haute saison
(7€) et visites guidées le week-end (10€) sur réservation



 Are you fascinated by the 18th century, the revolutionary period and the Empire, or do you prefer the countryside and pastoral romanticism? Take the time to linger at the Château de Cercamp which will satisfy both desires. Travel back in time and admire the horseshoe-shaped entrance pavilion, magnificent woodwork, elegant lounges, the majestic white marble staircase dating from the Second Empire, bedrooms with high ceilings, decorative mouldings and period furniture – all set in a 33-hectare park. Everything has been meticulously restored by its current owner.

 Houd je van de 18e eeuw, de revolutionaire periode en het Rijk of meer landelijk en pastorale romantiek? Neem de tijd en blijflaneren in het Château de Cercamp, om terug in de tijd te reizen: hoefijzervormig ingangspaviljoen, prachtig houtwerk, woonkamers, majestueuze trap van wit marmer uit het Tweede Keizerrijk, kamers met lijstwerk met grandioze hoogten en hun antiek meubilair, het park van 33 hectare. Allemaal zorgvuldig gerestaureerd door de huidige eigenaar.

Le Manoir de Courcelles

Le charme irrésistible d'une demeure authentique

C'est au cœur du charmant hameau de Courcelles, niché entre les plaines de Rollancourt et Blangy-sur-Ternoise, à deux pas du site de la célèbre bataille d'Azincourt, que s'élève le manoir de Courcelles.

Occupé depuis le XIIe siècle, il fut construit en craie sur un soubassement en damier de silex et de grès. La façade, côté rue, a conservé son aspect de maison forte du XVe siècle. A l'arrière, de nombreuses fenêtres ouvrent sur le jardin à la française et le verger, baignés par les eaux de la Ternoise accueillant poules, cygnes et oies dans une douce harmonie. Une tour, coiffée d'un pignon à pas-de-moineaux, vient donner tout son pittoresque à la longue façade blanche, se détachant du fond formé par le bois de Courcelles.

Après avoir réalisé de patientes et longues recherches dans les archives, les propriétaires se sont engagés dans d'importants travaux de restauration pour redonner son authenticité et sa superbe d'antan au bâtiment. Aucun détail n'a ainsi été négligé : des 1 880 tomettes récupérées dans un ancien relais de poste à Maroilles, en passant par le pavement en pierre bleue provenant d'une ferme voisine. Il y eut aussi de belles découvertes comme celle des carreaux en terre vernissée cachés derrière du plâtre aux motifs de fleurs de Lys dans les cheminées.

Trois ans durant, des artisans locaux ont œuvré pour rendre son lustre à l'édifice : travaux de maçonnerie, toitures, menuiseries, avec en point d'orgue la rénovation de l'escalier à balustres hesdinoises.

La bonne nouvelle c'est que le Manoir de Courcelles ouvrira à l'été 2023 une chambre d'hôtes spacieuse et intime, ainsi que les « Terrasses de Courcelles », qui seront accessibles l'été : profiter de la magie des lieux durant les beaux jours sur les bords de la Ternoise, avec une tasse de thé et une pâtisserie maison, parfumée des fruits du verger, sera désormais un rêve accessible.

Alors, amateurs de destinations bucoliques, raffinées et de caractère, à vos agendas:)



@manoir_de_courcelles_62770



🇬🇧 When it came to restoring character to a building that had been damaged by the evolution of time, the owners of this manor house knew they had to summon the best of traditional and local knowledge. Men and women who devote their talents to restoring splendour to our ancient castles, farmhouses, residences, dovecotes... and now here, at the 12th century Courcelles manor. In the summer 2023, the addition of guest rooms and an on-site tearoom will allow you to appreciate their restoration work.

🇧🇪 Als het erom gaat zijn karakter terug te geven aan een gebouw dat door de tijd is beschadigd, weten de eigenaren een beroep te doen op voorouderlijke en lokale expertise. Zo herstellen mannen en vrouwen al hun pracht aan onze kastelen, boerderijen, residenties, duiventillen... zoals hier, in het landhuis van Courcelles, een 12e-eeuwse residentie. In zomer 2023 zullen gastenkamers en een theesalon bereid zijn om de restauratiewerkzaamheden waarderen.



parenthèse au fil des paysages



Lâcher prise et s'émerveiller

Le Jardin des Sous-Avesnes

Plongée dans un jardin extraordinaire





On le découvre, tel un trésor, à deux pas de la Cave du Perlé Delobel & Fils à Loison-surCréquoise, une autre halte incontournable en Vallées d'Opale®.

Niché à Offin, un charmant village au bord de la Créquoise, il est l'œuvre d'Evelyne et Jean Claude Manier, un couple de passionnés, très soucieux de l'environnement, qui ont créé un jardin extraordinaire à leur image, avec spontanéité et cœur.

Vous pourrez y flâner à loisir et admirer les arbres à écorces et feuilles délicieusement colorées, les jolies graminées et autres curiosités de dame nature, à l'image d'une souche semblant tout droit sortie du Jurassique, figurant un tricératops. Membres du réseau "Jardins Passions", les propriétaires cultivent leurs plantes et cueillent le jour, dans un esprit éco-responsable. C'est dans ce même état d'esprit que la récupération d'objets est également mise en scène, au travers de créations hybrides, faites de matériaux recyclés, comme autant de messages porteurs de l'osmose possible de l'homme avec la nature. Pour prolonger le moment, profitez de la terrasse et des tables de pique-nique, en compagnie des animaux de la basse-cour.

Partenaire des pépinières Hennebelle, Antoine Breuvar et Mela Rosa (des références en région et bien au-delà), le jardin ouvre une fenêtre sur l'avenir, symbolisant le mariage harmonieux entre l'être humain et le monde qu'il habite.

Le Jardin des Sous-Avesnes
17, rue de la Vallée 62990 Offin
+33 (0)6 74 10 99 33
jeanclaude.manier@orange.fr
www.jardinspassions.fr/jardin-des-sous-avesnes.html
Ouvret du 1er juin au 15 octobre,
sur rendez-vous téléphonique
(de préférence la veille)

🇬🇧 After a warm welcome from Evelyne and Jean Claude (passionate supporters of the environment), you will enter an extraordinary paradise. Stroll at leisure among the trees with their variegated bark and colourful leaves, through the soft grasses and past other natural curiosities; like an old tree stump seemingly straight out of the Jurassic era conjuring up a triceratops!



🇳🇱 Eerst hartelijk welkom door Evelyne en Jean Claude, liefhebbers van het milieu, komt u dan binnen een uitzonderlijke tuin. Je wandelt op je gemak tussen de bomen met bonte bast en kleurrijke bladeren, de zachte grassen en andere curiositeiten van moeder natuur, als een stronk die rechtstreeks uit het Jura-tijdperk lijkt te komen en een triceratops oproept.

Sculptures et Jardins

Place à l'imaginaire





Amateurs de romantisme et de surréalisme, franchissez le portail en fer forgé du XIXe, réhabilité en un vortex mystérieux, et découvrez ce jardin d'artiste étonnant et chatoyant, niché dans les collines du Ternois et bordé par le Faux, petit cours d'eau bucolique, affluent de la Ternoise.

Appréciez le charme d'un jardin à l'anglaise façonné par Françoise et Jacques Droulez, qui laisse la nature suivre son cours et nous émerveiller. Pensez Jane Austen et la mélancolie pastorale de la campagne anglaise d'Orgueil et Préjugés ou Lewis Carroll et les cottages hallucinés d'Alice au Pays des Merveilles.

Au détour d'un rosier blanc, bientôt peint en rouge, une chimère métallique étend ses membres d'acier ; le "Jabberwocky" vous offre "a cup of tea" que vous sirotez en admirant ce jardin en espalier peuplé de créatures fabuleuses évoluant parmi les arbustes rares et les plantes vivaces, pouvant rappeler les sculptures surréalistes de Giacometti. Ces créations uniques sont tout droit sorties de l'imagination fleurie de Jacques, diplômé de l'école des Beaux Arts de Lille. Appréciez également l'adorable chaumière aux poutres apparentes du XVIIIe siècle qui veille paisiblement sur ses jardins. Embarquez pour ce lieu magique en individuel, en groupe ou en visite guidée, après avoir consulté les gardiens de ce temple de verdure en harmonie avec les éléments et évoluant au rythme des saisons.

Suivez le lapin blanc, il va à Bergueneuse !

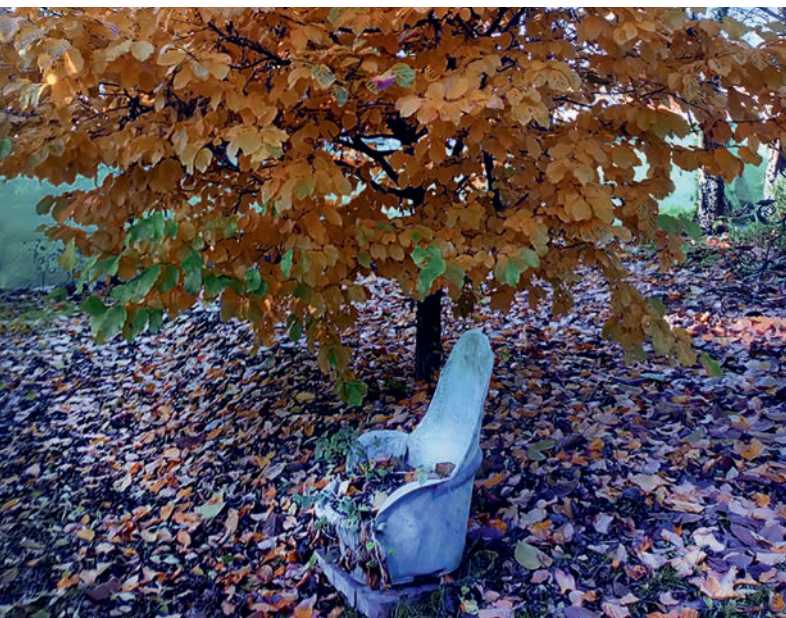



Sculptures et Jardin


6, rue du Mont 62134 Bergueneuse

+33 (0)3 21 04 38 64

jacques.droulez@orange.fr



 For lovers of romanticism and surrealism, pass through the gates (and perhaps a mysterious vortex!) and discover this astonishing, shimmering garden nestled into the Ternois hills. As you admire this espaliered garden, watch out for fabulously sculptured creatures that hide among the rare shrubs and perennials. Embark on this magical journey individually or in a group.

 Liefhebbers van romantiek en surrealisme, gaan door de Haussmann-poort die is gerehabiliteerd in een mysterieuze draaikolk en ontdek deze verbazende glinsterende tuin genesteld in de heuvels van de Ternois. Bewonder deze tuin in leibomen bevolkt door fantastische schepsels die evolueren tussen zeldzame struiken en vaste planten. Betreed voor deze magische plek individueel of in een groep.

Le Circuit de Croix

Bientôt 50 ans au compteur !

Amateurs de sensations fortes, le circuit de Croix est fait pour vous ! A vos marques prêts ? Une piste de deux kilomètres vous attend avec six virages consécutifs !

C'est un site de plus de vingt hectares, qui depuis presque cinquante ans maintenant, accueille des événements publics et privés avec une belle renommée à la clé. On y organise des journées destinées aux concessionnaires, clubs, associations, écoles de pilotage, mais aussi des compétitions de renom, telles que le Championnat de France de Drift, ou la Coupe de France Promosport. Une fois par mois, les passionnés de motos peuvent même venir tester leur machine, lors de séances d'entraînements libres.

Le soleil se lève quand le briefing commence. Vous entamez alors les premiers tours de roues : sentez la moto qui rentre dans le virage, l'effet d'être comme sur un tapis roulant, et ce sentiment de liberté et de légèreté tellement grisant ! Vous aurez droit à une pause au restaurant du circuit le Pré-Grill, juste de quoi vous rebooster pour l'après-midi, et retourner sur le bitume pour vous confronter, entre passionnés, par groupes de niveaux. Ces journées d'entraînements libres s'adaptent aussi à tous types de véhicules : voitures anciennes, modernes, berlines et monoplaces pour le plaisir de tous.

Circuit automobile de Croix en Ternois
RD 939 62130 Croix en Ternois
+33 (0)3 21 03 30 13
contact@circuitdecroix.com
www.circuitdecroix.com
Piste homologuée pour
les compétitions FFSA et FFM







Écoresponsable, le circuit soutient le développement durable, afin de préserver l'environnement : mise en place d'éco-pâturages, récolte des filtres de mégots, plantation de trois cents arbres pour limiter les émissions sonores, remplacement des éclairages par du LED et installation de bornes de recharge électrique.

Enfin, si vous le souhaitez, vous pouvez même louer la piste et ses infrastructures, rien que pour vous ! Une fantastique occasion de partager un moment unique. Le Circuit de Croix en Ternois est indéniablement un endroit à découvrir ou redécouvrir pour des émotions fortes à partager.



 Attention thrill-seekers, the Croix automobile circuit awaits you! At this 20-hectare site, you can hurl yourself down the 2-kilometre track with 6 consecutive turns. The Circuit organizes unrestricted motorcycle training days, allowing motorcyclists to test their abilities and those of their machine. Equally there are car training days with a great mix of old and modern cars.

 Sensatiezoekers, het autocircuit van Croix is totaal gemaakt voor jou! Op meer dan 20 hectare lanceer je jezelf op het 2 kilometer lange parcours met 6 opeenvolgende bochten. Het Circuit organiseert dagen met gratis motortraining, waar motorrijders hun capaciteiten testen kunnen en ook die van de machine. Vind Het is ook gratis autotrainingdagen, met een mooie mix van oude en modernere auto's.

parenthèse au fil des saisons d'Épicure





Voyager au pays des goûts et des couleurs

SATIVAé

Le Chanvre dans tous ses états





Le chanvre est notre passé, et semble bien décidé à devenir notre avenir ! Textile résistant, isolant efficace, combustible, consommable en huile culinaire, en tisane, en graines germées ou torréfiées, en inhalation ou en cataplasme... Il fascine par ses bienfaits et ses potentialités, dont le spectre semble infini.


C'est à Ramecourt qu'une équipe d'agriculteurs passionnés, accompagnés d'un ingénieur, s'est mise au vert, et a décidé de remettre au goût du jour la culture ancestrale de cette plante, à la mauvaise réputation injustifiée. Ici, vous n'êtes pas dans un coffee shop, mais dans un lieu où l'on cultive et transforme le chanvre, afin d'en exploiter les potentiels oubliés ou insoupçonnés. Chez SATIVAé, le chanvre se décline en huile alimentaire riche en oméga 3, acides aminés et fibres. Pressée à froid, elle révèle des saveurs de noisette et assaisonnera à merveille vos plats salés et sucrés.


On peut aussi le trouver sous forme de graines, riches en protéines et minéraux, qui révéleront leur saveur gourmande après torréfaction, pour un "topping" original de vos assiettes.

Les restaurateurs des Vallées d'Opale® ont d'ailleurs naturellement adhéré à cette tendance, comme La Cour de Rémi à Bermicourt, avec une alliance testée et approuvée de noix de St Jacques cuisinées avec l'huile SATIVAé. Sans gluten et vegan, le chanvre a de beaux jours devant lui.

SATIVAé
 Le bois Quesnoy 62130 Ramecourt
 +33 (0)6 11 62 29 92
www.plainesdavenir.com
 Produits de la gamme en vente
 sur place et dans les magasins
 Prise Direct à Herlin le Sec et Cucq



 It is in Ramecourt that passionate farmers have chosen to bring hemp to the forefront. This amazing plant provides a resistant textile and effective insulation. It can be consumed as a cooking oil, in herbal teas and its seeds are delicious. It can also be used for poultices or inhalations. Its wide range of uses and medicinal benefits are fascinating. The products in the new SATIVAé range will delight everyone and demonstrate that hemp has a bright future ahead.

 In Ramecourt hebben gepassioneerde boeren besloten om de hennep te moderniseren. Duurzame stof, met een effectieve isolatie, gebruikbaar voor bakolie, kruidenthee, zaden, inhalatie, pappen... Hennep fascineert door zijn geneeskrachtige voordelen en zijn verscheidene toepassingen. De producten in het SATIVAé-assortiment zullen aan uw voorwaarden voldoen en bewijzen dat hennep nog een mooie toekomst voor zich heeft.

Les gîtes du Moulin

Une escapade scandinave

Amateurs d'hébergements insolites, embarquez dans un voyage à échelle réduite et découvrez les Kotas, ces confortables chalets circulaires aux toits pointus, tout droit venus des terres sauvages et glacées de Finlande.

Trois kotas et une roulotte occupent ainsi une grande pelouse soignée aux allures de mini-golf, et invitent idéalement des couples au cocooning dans ce véritable village miniature. On croirait presque que quelques lutins finlandais ont quitté leurs logis pour mieux nous en laisser en profiter ! La roulotte séduira les saltimbanques des vacances, le "Kota simple" et le "Kota bain" raviront tous les hôtes en quête de dépaysement. Le "Kota Grill", espace commun aux trois logements, et son barbecue intérieur, vous réservent d'agréables moments de convivialité et de partage. Durant le séjour, une expérience sur mesure vous est proposée : décoration romantique (pétales de roses, serviettes en origami ou encore messages personnalisés), plateau de douceurs salées et au réveil livraison du petit déjeuner.

C'est un lieu idéal pour se retrouver à deux ou (re)déclarer sa flamme, notamment dans le très prisé "Kota bain". Confortablement installés dans votre bain scandinave, prélasssez-vous dans une eau chauffée à 40°C par un poêle à bois immergé, que vous pourrez alimenter pour prolonger le plaisir. Profitez de ses vapeurs boisées et savourez la quiétude nordique au coeur des Vallées d'Opale®.

Les gîtes du Moulin de Pierremont
23, Rue du Moulin 62130 Pierremont
+33 (0)6 07 77 23 96
ou +33 (0)6 45 70 40 32
gitedumoulinpierremont@gmail.com
www.gitedumoulinpierremont.com/notre-kota-aec-bain-scandinave





🇬🇧 Rekindle the magic in your relationship and immerse yourself in Nordic tranquillity right here in the heart of the Opal Valleys®! Two kotas (chalets) for sleeping (one with a Scandinavian bath), a Grill Kota for a shared-BBQ dining experience and a gypsy caravan for the more nomadic.

🇳🇱 Om jezelf als koppel te vinden, ga je naar de Scandinavische kotas voor een onderdompeling in de Scandinavische rust in het hart van de "Vallées d'Opale®"! Twee kota's om te slapen (waarvan een met een Scandinavisch bad), een kota om te eten in «ik deel mijn barbecue»-modus en een aanhangwagen voor de meeste zigeuners.

Le Café des Arts

A vos pupilles et papilles !





Nous sommes à Hesdin la majestueuse, cité historique construite au XVI^e siècle par Charles Quint, avec juste en face, le beffroi, inscrit à l'Unesco. C'est la vue incroyable qui vous est offerte du Café des Arts, sur la place d'Armes, et ce ne sont pas ses seuls atouts. Suivez-nous !

C'est avec dextérité et malice que le chef Éric Colpart dresse des assiettes bistro-nomiques, qui font sa belle réputation. Son univers évolue au gré des saisons et des inspirations. Sa philosophie : allier l'originalité à la gourmandise pour un accord parfait. Ici, 80% des produits sont locaux et de saison. Ils sont d'ailleurs le socle d'inspiration en cuisine, et peuvent être ensuite détournés à l'envi, à l'image du fromage de chèvre du Val d'Authie de Regnauville revisité dans un riz au lait, dont on vous laisse découvrir la saveur. La carte est source d'enchantement : quenelles de chèvre frais et mousse aux poivrons rouges, délicate chiffonnade de jambon cru et pousses de petits pois légèrement sucrées, dos de cabillaud délicieusement nacré, sur lit de haricots rouges et poudre d'olives noires, émulsion de crevettes grises et de quelques feuilles de Shiso ... Le voyage gustatif est délicieux et inventif, mais rassurez-vous la note ne sera pas salée;) Manger éthique et gourmand reste très accessible, avec pour preuve une formule complète à 22 euros.

Profitez avec bonheur d'une halte réjouissante dans ce bel édifice, qui viendra ponctuer votre découverte de la ville d'Hesdin, et de ses nombreux attraits. Vous pourrez même venir nous saluer à l'office, situé à deux pas, pour que nous puissions partager d'autres bons plans pour votre séjour !

Le Café des Arts
25. Place d'Armes 62140 Hesdin
+33 (0)3 21 86 82 32
contact@lapapillotte.fr
www.lecafe-desarts.eatbu.com
f Le-café-des-arts-2066416120085228



 The refined cuisine and surprising pairings at Café des Arts are a guaranteed taste adventure. Chef Éric Colpart prepares bistro-nomic dishes "to die for!". 80% of ingredients are locally sourced and his regularly changing menu follows the seasons, respecting availability and the local environment. Discover the excellent value of these attractive, tasty and local dishes.

 De verfijnde keuken met verrassende combinaties in Café des Arts staat garant voor een smaakreis. De Chef Éric Colpart bereidt bistro-nomische borden "om te sterven". 80% van de producten zijn lokaal, het menu volgt de seizoenen en verandert regelmatig met logica en respect voor het milieu. Ontdek deze mooie, smakelijke en lokale gerechten voor een onverslaanbare prijs-kwaliteit balans.

L'auberge des oiseaux chantants

Laissez-vous enchanter !

C'est un établissement à la renommée grandissante et on comprend pourquoi ! Y aller, c'est d'abord l'occasion de découvrir le joli village patrimoine® de Willeman et son étonnante église fortifiée.

La porte franchie, l'ambiance et l'accueil de Madeleine et Xavier sera le sésame.

C'est simple, on se sent comme à la maison, avec des plats familiaux servis dans de la vaisselle ancienne, qui invitent naturellement à la convivialité. D'ailleurs, le propriétaire de l'auberge le dit : "On cuisine comme si c'était pour nous". Privilégiant le circuit court, tout est concocté avec les producteurs locaux : des légumes du moulin de Marconnelle, de la viande et du beurre de la Ferme du Ravage à Noyelles-lès-Humières, des champignons du moulin de l'Aa, ou encore les fromages de l'Abbaye de Belval à Troisvaux. Le cadre reflète le mariage de leurs origines anglaise et française, qui font la patte de cette belle adresse, où des luminaires chapeau-melon et haut-de-forme s'invitent facétieusement non loin d'un poêle émaillé.

Quelques nouveautés à signaler en cette saison avec les snacks gourmands mitonnés maison : le burger et la pizza de l'auberge, de gourmands et néanmoins healthy "poke bowls", l'irrésistible et croustillant fish & chips, et les jolies salades composées. Profitez de la terrasse ensoleillée, bercés par le chant des oiseaux, pour partager un verre ou une planche, en lisière des étangs et des bois.


Et si l'envie vous en dit, des chambres d'hôtes, pouvant accueillir jusqu'à douze personnes, sont à disposition avec en prime le luxe de l'accès à une piscine chauffée. Un bien beau voyage en perspective.

Auberge des Oiseaux Chantants
16, rue de la Rivierette 62770 Willeman
+33 (0)3 21 04 02 34

f AubergeDesOiseauxChantants
mad.clark@hotmail.co.uk





 You will feel at home at the Auberge des Oiseaux Chantants (Singing birds). Dine "family style" with your loved-ones and enjoy the fabulous dishes that take pride of place in the centre of the table. Everything is prepared with local produce and the charming decoration originates from the winning marriage between France and England. Enjoy the sunny terrace, the guest rooms and the heated swimming pool.

 In de "Auberge des Oiseaux Chantants" voel je je thuis. We vieren feest met degenen van wie we houden, rond geweldige familiegerechten met een prominente plaats op tafel. Alles wordt bereid met lokale producten en de charmante decoratie vindt zijn originaliteit in het huwelijk tussen Frankrijk en Engeland. Geniet van het zonnige terras, de gastenkamers en het verwarmde zwembad.

Camping de la route fleurie

Vive les vacances à la campagne !






Vous avez l'âme d'un baroudeur et souhaitez emmener votre tribu dans les contrées sauvages des Vallées d'Opale®? Optez pour l'immersion en pleine campagne au camping de la route fleurie !


Cette hôtellerie de plein air réinvente l'art de camper en famille, en proposant aux visiteurs de vivre pleinement l'expérience nature, sans renoncer au confort. Une cabane, façon nichoir, vous offrira tous les attraits d'un logement écologique à l'ombre des arbres, avec terrasse privative, s'il-vous-plaît. Dans un autre style, deux charmants chalets tout à fait douille feront la joie des petits et des grands, toujours avec terrasse, telle qu'on l'imagine en vacances. Tout ici a été conçu pour combler les vœux des esprits aventuriers : votre cheval, votre vélo, votre matériel ont leurs emplacements adaptés et sécurisés, autant que les voitures, avec de larges espaces pour planter votre tente (90m² et plus). En mode camping sauvage version roots ou plus confort, avec accès à l'électricité, tables de pique-nique et frigo, campez comme vous voulez, et profitez d'une nuit étoilée en toute sérénité.

Si vous avez faim, des plats du jour préparés avec les produits du jardin (oui, oui, il y a un potager au camping et vous pouvez même y accéder) sont proposés. On trouve même une mini ferme : cueillir des œufs le matin ou aller donner à manger aux chevreaux, pour les petits voilà de bien belles expériences à vivre .. Et puis quoi encore ? Plein d'activités, une bibliothèque, une ludothèque, un étang pour aller pêcher et même des sessions bien-être pour les parents qui souhaitent se relaxer. Vous serez vraiment charmés par ce lieu qui a su tout imaginer pour une détente en famille au cœur de la nature ! Pour y arriver, suivez les fleurs qui bordent la route jusqu'à Saint-Georges !

Camping de la Route Fleurie
98, Rue Principale
62770 Saint Georges
+33 (0)6 58 86 64 87
contact@campingdelaroutefleurie.com
www.campingdelaroutefleurie.com/



 Are you an adventurer who wants to lead your tribe through the wild lands of the Opal Valleys®? Immerse yourself in the natural countryside at La Route Fleurie camping! You can park your horse like a cowboy (or safely store your bicycles!), then pitch your tent on one of the generous sites. Follow the flowers bordering the road to Saint Georges and take a breath of fresh air.

 Ben je een avonturier en wil je je stam begeleiden in de wilde landen van de "Vallées d'Opale®"? Kies voor een onderdompeling in de totale natuur van de camping "La Route Fleurie"! U zal uw paard als een cowboy parkeren of uw fietsen stallen en uw tent op grote plaatsen zetten. Volg de bloemen langs de weg naar Saint Georges en adem uit.

parenthèse au fil des arts





Tirer le fil et nouer de belles rencontres

Simon Korving

Peintre à la nature vibrante et poétique

C'est à Boubers-sur-Canche que l'artiste Simon Korving a posé ses pinceaux il y a un peu moins de dix ans. Ce Hollandais charismatique, fils de marin pêcheur, est tombé immédiatement sous le charme de ce village et des paysages des Vallées d'Opale®, qui prennent aujourd'hui place dans ses tableaux.

Des coups de pinceaux secs et répétés, tels des coups de vent ondulant sur ses toiles, restituent les mouvements de la nature au fil des saisons. Les champs, pâtures, falaises, bocages, rivières, clochers et fermes, sont autant de sources d'inspiration, qu'il photographie, croque, puis transpose dans son atelier. Hommages à la nature, imprégnés par les sentiments d'isolement et de solitude, les tableaux de Simon Korving sont inspirés par ses maîtres impressionnistes Vlaminck, Van Gogh ou Cézanne. Cette exaltation des sujets simples, où les personnages n'existent pas, sont la marque du peintre, et donnent une œuvre forte, sensible, poétique et habitée.

Visiter son atelier et découvrir son univers, c'est entamer un voyage. Admirez, ressentez, et pourquoi pas, repartez avec un tableau ou un croquis de cet artiste prolifique.


Une façon d'immortaliser votre séjour de la plus belle des manières.





+33 (0)6 43 93 67 57
www.simonkorving.com
Korving.simon@orange.fr

 Fisherman's son Simon Korving is a charismatic Dutchman who fell under the spell of the Opal Valleys® which he now recounts through superb paintings with an impressionist touch. Contact him to visit his workshop and discover his world, and maybe leave with a painting or sketch as a unique and beautiful way to commemorate your stay in our beautiful region.

 Simon Korving, charismatische Nederlander, zoon van een visser, viel voor de wilde charme van de "Vallées d'Opale®", die hij vertelt door middel van prachtige schilderijen met een impressionistische stijl. Neem contact met hem op om zijn atelier te bezoeken en zijn universum te ontdekken en vertrek met een schilderij of een schets om uw verblijf op de mooiste manier te vereeuwigen.

Atelier d'artiste Marie-Hélène Yernaux

L'univers hypnotique d'une virtuose du pastel





Au détour des rues anciennes d'Hesdin se trouve l'étonnant atelier d'artiste de Marie-Hélène Yernaux. Sa renommée pour sa maîtrise unique et troublante du pastel, est internationale.

Marie-Hélène observe et s'inspire de la nature qui possède en son sein, toutes les potentialités. "C'est notre manière de poser le regard sur la chose qui la rend artistique". Dans son œuvre, les "harmonies couleurs" vont de pair avec des sentiments et des choses issues de la réalité, afin d'approcher cette authenticité qui nous parle au cœur. C'est de la lumière, du flou et des ambiances vaporeuses, que vont surgir le sensible et l'émotion.


Cette architecte de la brume a toujours été séduite par l'idée de "séries", comme autant de portes ouvertes sur des thématiques qui la touchent, qu'elle poursuit et fait évoluer au fil du temps, allant de plus en plus vers l'abstraction, comme si le processus naturel menait à l'abstrait. À l'image de la musique du silence, la peinture du vide donne à voir par l'affect. Artiste généreuse, ayant à cœur de transmettre son savoir-faire, elle s'adapte à ses élèves de manière à leur offrir le bagage nécessaire pour tendre vers l'autonomie et travaille à révéler l'âme créative de chacun.


Pour faciliter l'accès aux cours et aux ateliers, une plateforme de réservation en ligne permet aux artistes en herbe de bénéficier des ateliers intimistes de Marie-Hélène, ateliers d'initiation, de perfectionnement. Ces ateliers peuvent se réserver d'une semaine sur l'autre et sont dans l'esprit d'un apprentissage particulier, où l'on se coupe de l'extérieur, afin de vivre une expérience cathartique.

"Il n'est jamais trop tôt ou trop tard pour apprendre".



**Atelier Galerie
"les Routes du Pastel"**
24, rue Jacquemont 62140 Hesdin
+33 (0)6 42 79 29 36
www.lesroutesdupastel.com
mariehelene.yernaux@sfr.fr

 Discover Marie-Hélène Yernaux's studio and gallery; internationally famed for her unique and uncanny mastery of pastels. Marie-Hélène is inspired by nature and all its possibilities. She generously shares her knowledge with lessons for both beginners and experienced artists who wish to hone their skills. These can be booked online.

 Ontdek de ateliergalerij van Marie-Hélène Yernaux; zijn roem voor zijn unieke en storende meesterschap van pastel is internationaal. Zij is geïnspireerd door de natuur, die alle mogelijkheden onthult. Marie-Hélène is een genereuse kunstenaar die haar bewustzijn graag doorgeeft en geeft lessen (initiatie en verbetering) via een online boekingsplatform.

Le Clos Eden

A l'écoute de la peau et de l'esprit





Le ressourcement, voilà ce que nous recherchons tous, lors d'un séjour ou d'une escapade. On peut le trouver en pérégrinant, mais aussi en s'arrêtant, comme au Clos Eden et goûter au plaisir bénéfique d'un massage ou d'un soin prodigués par Solange.

Solange est une exploratrice du bien-être et de la slow cosmétique naturelle. Son objectif : donner ses lettres d'or à l'artisanat en opposition à la haute technologie. Ici, les soins suivent le cycle des saisons et ainsi, au printemps et à l'été, soins détox à base de thé blanc et de fleurs bleues (mauves et bleuets) vous seront proposés.

Curieuse des nouvelles techniques, c'est à Nantes qu'elle apprend le lomi lomi, puis à Bordeaux, qu'elle est formée au massage japonais par des experts facialistes, œuvrant dans les plus grands hôtels parisiens. Ce soin du visage liftant à la dimension relaxante a un effet anti-âge bluffant, dont elle a aujourd'hui le secret. Plus loin, elle

pratique le shiatsu, un massage tonique et énergique venant du Japon. Loin des caresses soporifiques, les pressions avec les doigts relâchent les tensions, apaisent le mental et redynamisent le corps. Avec une importance donnée au retour à l'essentiel et à la terre, le shiatsu se pratique à même le sol, un simple futon le séparant du corps. Cette pratique traduit un état d'esprit «ishin denshin» (littéralement d'esprit à esprit, de cœur à cœur), qui exprime alors la relation mutuelle unifiée et ancrée dans l'instant. C'est être à soi et au monde à la fois, car «l'énergie c'est de l'attention apportée à l'autre» nous explique Solange.

Au Clos Eden, il est donc question de prendre son temps. Ici, l'attention est entièrement centrée sur le sujet, afin d'être à l'écoute de la peau et de l'esprit qui habitent le corps. Une éthique toute particulière, qui fait la réputation de cette précieuse adresse, dont on dit que la clientèle vient de loin pour bénéficier de ces moments privilégiés.

Le Clos Eden
10b, route d'Hesdin 62770 Blingel
+33 (0)6 40 95 93 47
lecloseden@outlook.fr
www.le-clos-eden.com



🇬🇧 Discover shiatsu at Clos Eden in Solange's expert hands. Shiatsu (meaning «finger pressure» - SHI «fingers», ATSU «pressure») is an invigorating and energetic Japanese massage. Instead of dreamy caresses, the pressure releases tension which in turn calms your mind and revitalizes your body.

🇳🇱 Ontdek shiatsu (betekent «vingerdruk» SHI «vingers» - ATSU «druk») in de deskundige handen van Solange du "Clos Eden", een tonic en energetische massage uit Japan. Verre van slaapverwekkende liefkozingen, druk met de vinger laat spanning los, kalmeert de geest en revitaliseert het lichaam.

INFOS PRATIQUES

L'Office de Tourisme
vous accueille

À HESDIN

21, Place d'Armes 62140 Hesdin
+33 (0)3 21 86 19 19
accueil@valleesdopale.com

• Hors vacances scolaires

Du lundi au samedi, de 9h30 à 13h
et de 14h30 à 18h

• Aux vacances scolaires

(entre le printemps et l'automne) :
Du lundi au samedi, de 9h30 à 13h
et de 14h30 à 18h ;
les dimanches et jours fériés, de 10h à 13h

À SAINT-POL-SUR-TERNOISE

Place de l'Hôtel de Ville
62130 St Pol sur Ternoise
+33 (0)3 21 47 08 08
accueilstpol@valleesdopale.com

- Du lundi au vendredi,
de 10h à 12h et de 14h à 17h30 ;
- le samedi, de 10h à 12h

billetterie
GPS pour Géomuche
prêt de tablettes visioguide
boutique de produits locaux
et artisanaux



COMMENT VENIR ?

EN VOITURE



- Lille A1>1h04 • Rouen A28>1h35
- Reims A26>2h03 • Bruxelles A27>2h04
- Paris A1>2h22



EN TRAIN

Gare St Pol sur Ternoise et Hesdin
depuis Lille Flandres vers Étaples



EN BUS n° de ligne

- 516 Montreuil sur Mer-Hesdin
- 509 Saint Omer-Hesdin
- 517 Bruay La Buisnière-Hesdin
- 519 Doullens-St Pol s/Ternoise
- 520 Arras-Auxi le Château via St Pol



EN AVION aéroports

- 30mn Le Touquet
- 1h04 Lille Lesquin
- 1h30 Paris-Beauvais
- 2h22 Roissy Charles de Gaulle
- 1h30 Charleroi
- 2h04 Bruxelles

Magazine gratuit édité par l'Office de Tourisme Vallées d'Opale.

Tirage : 5 000 exemplaires.

Toute reproduction même partielle, par quelque procédé que ce soit, des pages, images ou textes publiés, est strictement interdite.

Imprimé sur papier certifié PEFC.

Directeur de publication : Alain Barbier.

Rédacteurs : l'équipe de l'office de tourisme - Isabelle Hay - Centre Azincourt 1415 (pages 14-15)

Cartographie : Office de tourisme

Photo de couverture : Ronald Piclin - Photo de Willeman, VILLAGE PATRIMOINE ©

Photographies : Ronald Piclin Photographe (sauf mentions contraires, voir détail ci-contre)

Conception et réalisation : SARL Isabelle Hay (06 42 73 50 53) et Un Air de Campagne.

Impression : Aprim & Henry +33 (0)3 21 90 15 15

Date de publication : mai 2022. ISSN en cours

L'Office de Tourisme Vallées d'Opale® ne pourra être tenu responsable des erreurs ou omissions ayant pu se glisser dans ce magazine.

Retrouvez nos partenaires sur la Carte Touristique et sur www.valleesdopale.com

CREDITS PHOTOS :

Pages 8-9 : Pisciculture de Monchel. Page 13-14 : JP Johannès. Page 16 : Franck Bürjes
Page 17 (haut et bas) : Donjon de Bours. Page 17 (centre) : Franck Bürjes Page 21 : à droite
JP Johannès. Pages 22-23 : Fabien Poirat. Pages 26-27 : Jacques Droulez
Page 29 : Photos Circuit de Croix. Pages 32-33 : Photos Plaines d'Avenir.
Page 39 : à droite JP Johannès. Pages 40-41 : Camping de la Route Fleurie St Georges



“ À bientôt en
Vallées d’Opale... ”



Office de Tourisme Vallées d’Opale*

Siège social : 21, place d’Armes 62140 Hesdin Tél : +33 (0)3 21 86 19 19
accueil@valleesdopale.com

Bureau d’information touristique :

place de l’Hôtel de Ville 62130 St Pol-sur-Ternoise Tél : +33 (0)3 21 47 08 08
accueilstp@valleesdopale.com

Association loi 1901 - SIRET 413 142 142 00020 - code naf : 7990Z

  valleesdopale web : www.valleesdopale.com

